

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

For the Customers in Europe



This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

For the Customers in Canada

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure.
Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover the models ICF-CD830 and ICF-CD830L, and their difference is as follows:

* AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

• To handle compact discs

Model Number	ICF-CD830	ICF-CD830L
Band	FM/AM	FM/MW/LW

Features

- Triple alarm—enables you to wake up with your favorite CD, Radio Station and/or buzzer.
- Extendable snooze—snooze time can be extended from 10 to 60 minutes in maximum.
- Various CD playmode with Shuffle/Repeat function.
- Wake up to any track of CD.
- Easy to see ALARM indicator.
- Summer time (daylight saving time) calculator.

Setting the Clock and Date

- Plug in the clock radio. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- Press **CLOCK** for a few seconds. You will hear a beep and the year will start to flash in the display.
- Press **TIME SET +** or **-** until the correct year appears in the display.
- Press **CLOCK** once.
- Repeat steps 3 and 4 to set the month, day, hour, and minute.
After setting the minute, press **CLOCK** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To display the year and date, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** once for the date, and within 2 seconds press it again for the year. The display shows the date or year for a few seconds and then changes back to the current time.
- To set the current time rapidly, hold down **TIME SET +** or **-**.
- The clock system varies depending on the model you own.
- 12-hour system: "AM 12:00" = midnight 24-hour system: "0:00" = midnight
- In step 5, when you press **CLOCK** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.

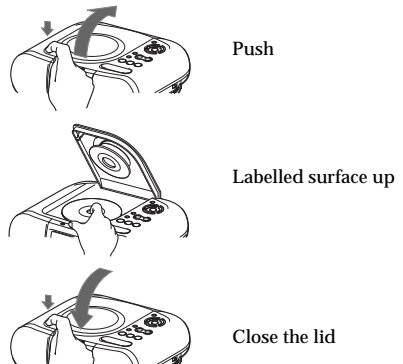
To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press D.S.T./SUMMER T.
* is displayed and the time indication changes to summer time.
To deactivate the summer time function, press D.S.T./SUMMER T. again.

Playing a CD

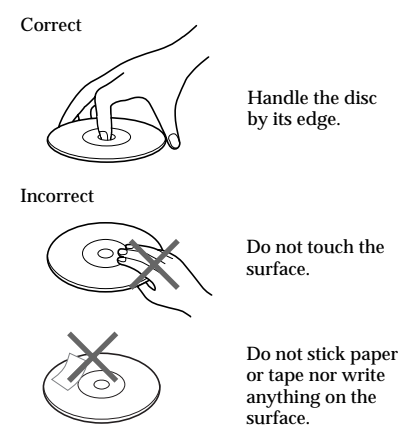
An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

- Push **OPEN/CLOSE** to open the CD compartment lid and place a disc.
- Close the CD compartment lid.



- Press **CD ►II**. "CD ►" and "TRACK 01" appear on the display to indicate that track 1 of the CD is playing.
 - Turn **VOLUME** to adjust the volume.
- | To | Press |
|--|------------------------|
| Pause | CD ►II |
| Resume play after pause | CD ►II again |
| Locate the beginning of the current track (AMS)* | ◀◀** |
| Locate the next track (AMS) | ▶▶** |
| Go back at high speed | Hold down ◀◀** |
| Go forward at high speed | Hold down ▶▶** |
| Locate the previous track (AMS) | ◀◀ repeatedly** |
| Locate the succeeding track (AMS) | ▶▶ repeatedly** |
| Stop play | ■ |
- * AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

• To handle compact discs



- Notes**
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
 - If you press **CD ►II** when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for about 5 seconds on the display and the unit turns off automatically.

Various Modes of CD Playback

You can play tracks repeatedly or in random order.
Press **CD PLAYMODE**. Each press changes the play mode as follows:

Display Indication	Play mode (normal play)
none	All the tracks are played once.
"REP 1"	(single repeat) A single track is played repeatedly.
"REP ALL"	(all repeat) All the tracks are played repeatedly.
"SHUFFLE"	(shuffle play) All the tracks are played once in random order.
"SHUFFLE REP"	(shuffle repeat) All the tracks are played repeatedly in random order.

Operating the Radio

- Press **RADIO ON** to turn on the radio. The "RADIO" indication will appear, and the "On" indication will appear in the display.
- Adjust **VOLUME**.

- Select the **BAND**.
 - Tune in a station using the **TUNING** dial.
- To turn off the radio, press **RADIO OFF**.
 - To improve radio reception:
FM: Extend the FM wire antenna to improve FM reception.
AM(MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. Ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

This radio is equipped with 3 alarm modes—CD, radio and buzzer. Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock and Date").

To Set the Alarm Time

To set the CD alarm:
For the CD alarm, the track you specified as the Wake-up track is played first.
(If the CD play mode is set to "SHUFFLE" or "SHUFFLE REP", however, all the tracks are played in random order.)

If you set the CD alarm and there is no disc in the CD player, the buzzer alarm will sound in its place at the time set.

- With the alarm turned on, adjust the volume to the level you require.
- Press **ALARM SET CD** for a few seconds. "ALARM", "CD" and the wake-up track number appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.

- Press **TIME SET +** or **-** until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down **TIME SET +** or **-**.
- Press **ALARM SET CD**. The minute will flash.

- Repeat step 3 to set the minute and press **ALARM SET CD**. The wake-up track number flashes on the display.
- Press **TIME SET +** or **-** to select the desired wake-up track number. The wake-up track number can be set up to 99.
- Press **ALARM SET CD**. Two short beeps will confirm the setting.

- Press **ALARM SET CD**. The minute will flash.
- Repeat step 3 to set the minute and press **ALARM SET CD**. The wake-up track number flashes on the display.

- Press **ALARM SET CD**. The maximum length of the snooze time is 60 minutes.

- Press **ALARM SET RADIO** for a few seconds. "ALARM" and "RADIO" appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.
- Press **TIME SET +** or **-** until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down **TIME SET +** or **-**.

- Press **ALARM SET RADIO**. The minute will flash.
- Repeat step 3 to set the minute and press **ALARM SET RADIO**. Two short beeps will confirm the setting.

- Press **ALARM SET BUZZER**. The minute will flash.
- Repeat step 3 to set the minute and press **ALARM SET BUZZER**. Two short beeps will confirm the setting.

To set the buzzer alarm:

- Press **ALARM SET BUZZER** for a few seconds. "ALARM" and "BUZZER" appear on the display. After one beep, "ALARM" and the hour will start to flash in the display.
- Press **TIME SET +** or **-** until the desired hour appears. To set the hour rapidly, hold down **TIME SET +** or **-**.
- Press **ALARM SET BUZZER**. The minute will flash.

You can play tracks repeatedly or in random order.
Press **CD PLAYMODE**. Each press changes the play mode as follows:

Display Indication	Play mode (normal play)
none	All the tracks are played once.
"REP 1"	(single repeat) A single track is played repeatedly.
"REP ALL"	(all repeat) All the tracks are played repeatedly.
"SHUFFLE"	(shuffle play) All the tracks are played once in random order.
"SHUFFLE REP"	(shuffle repeat) All the tracks are played repeatedly in random order.

Operating the Radio

- Press **RADIO ON** to turn on the radio. The "RADIO" indication will appear, and the "On" indication will appear in the display.
- Adjust **VOLUME**.

To Check the Alarm Time

Press **ALARM SET CD**, **ALARM SET RADIO** or **ALARM SET BUZZER**. The display shows the alarm time for a few seconds and then returns to show the current time.

ALARM ON—

For the CD alarm, the track you specified as the Wake-up track is played first.
(If the CD play mode is set to "SHUFFLE" or "SHUFFLE REP", however, all the tracks are played in random order.)

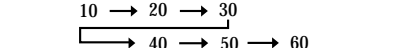
If you set the CD alarm and there is no disc in the CD player, the buzzer alarm will sound in its place at the time set.

For the radio alarm, the station that the tuning dial is set to will be received.
For the buzzer alarm, the beeping of the alarm becomes more rapid after every few seconds in three progressive stages.

Note
When CD, radio and buzzer alarms are set for the same time, the CD alarm goes off first. If the CD alarm is not set, the radio alarm takes precedence.

To Doze for a Few More Minutes

The CD, radio or buzzer alarm turns off but will be automatically activated again after about 10 minutes. Every time you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, the snooze time changes as follows:



The display shows the snooze time for a few seconds and returns to show the current time. When you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** after the current time appeared, the snooze time starts from 10 minutes again.

The maximum length of the snooze time is 60 minutes.

ALARM OFF—

The alarm is turned off automatically after 60 minutes.
The alarm will come on again at the same time the next day.

To Stop the Alarm

Press **ALARM RESET** to turn off the alarm.

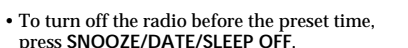
To Cancel the Alarm

Press **ALARM MODE** repeatedly until CD/RADIO/BUZZER indicator lights go out.

Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.
Press **RADIO ON/SLEEP**.

The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Every push changes the display as follows:



Two short beeps sound when the display returns to "On". "SLEEP" will appear in the display when the duration time is set.
The radio will play for the time you set, then shut off.

- To turn off the radio before the preset time, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

To Use Both the Sleep Timer and the Alarm

- You can enjoy falling asleep to the radio and be awakened by the CD, radio or buzzer alarm.
- Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
 - Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in the "Specifications."
- The nameplate indicating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it up by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.
- Do not connect the antenna lead to the external antenna.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

The clock does not show the correct time.

- Has an electrical power outage lasting more than one minute occurred?
- Is the **TUNING** dial set to a receivable radio station?
- Has **VOLUME** been adjusted?

The CD player does not operate.

- Did you close the CD lid?
- Did you place the disc correctly? The disc should be placed with the labelled side up.
- Dusty or defective disc—Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to get rid of moisture condensation.

Sporadic loss of sound in CD operation.

- Dusty or defective disc—Clean or replace the disc.
- Volume too high—Reduce the volume.
- Strong vibration.

Specifications

CD player section
System: Compact disc digital audio system
Laser diode properties: Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW
(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)
Frequency response: 20-20 000 Hz ±5 dB
Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section	ICF-CD830	ICF-CD830L
Frequency range:	FM 87.5-108 MHz	-
	AM 530-1 710 kHz	-
	FM 87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM(MW) 530-1 710 kHz	530-1 710 kHz
	LW	153-255 kHz

General

Time display: North and South America, UK and Australia: 12-hour system
Other countries: 24-hour system

Speaker: 66 mm (2 1/2 inches) dia., 4 Ω

Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion)

Power requirements: North and South American model: 120 V AC, 60 Hz
Australian model: 240 V AC, 50 Hz
Other models: 220-230 V AC, 50 Hz

Dimensions: Approx. 273 × 94.5 × 194.5 mm (w/h/d) (Approx. 10 3/8 × 3 7/8 inches) incl. projecting parts and controls

Mass: Approx. 1 705 g (3 lb, 12 oz.)
ICF-CD830L (UK model):
Approx. 1 725 g (3 lb, 13 oz.)

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou l'humidité.
Pour éviter une électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un personnel qualifié uniquement.
N'insérez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour éviter des risques d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients remplis d'eau (p. ex. un vase) sur l'appareil.

Pour les clients en Europe

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLÄITE
KLASSE 1 LASERAPPARAT

Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée au-dessous des utilisateurs au Canada.
ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Informations préliminaires

Merci pour l'achat de ce radiowéveil CD Sony! Il vous offrira de nombreuses heures d'écoute agréable en toute fiabilité.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute référence future.

Ces instructions couvrent les modèles ICF-CD830 et ICF-CD830L, qui se distinguent de la façon suivante :

Numéro de modèle	ICF-CD830	ICF-CD830L
Gamme	FM/AM	FM/MW/LW

Réglage de l'heure et de la date

- Branchez le radiowéveil sur le secteur. "AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'afficheur.
- Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes. Vous entendez un bip et l'année se met à clignoter sur l'afficheur.
- Appuyez sur **TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'année correcte apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez une fois sur **CLOCK**.

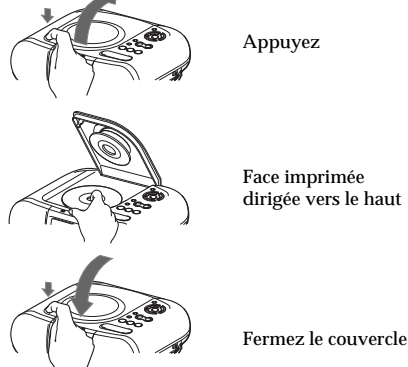
- Répétez les étapes 3 et 4 pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes. Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **CLOCK** pour activer les secondes. Vous devez entendre deux brefs bips.
- Pour afficher l'année et la date, appuyez une fois sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** pour la date et une nouvelle fois en l'espace de 2 secondes pour l'année. La date ou l'année est affichée pendant quelques secondes, puis l'heure réapparaît.
- Pour régler l'heure plus rapidement, tenez **TIME SET +** ou **-** enfoncée.
- Le format de l'heure varie en fonction du mode. Format de 12 heures : "AM 12:00" = minuit
Format de 24 heures : "0:00" = minuit
- A l'étape 5, lorsque vous appuyez sur **CLOCK** après le réglage des minutes pour mettre l'horloge en marche, le compte des secondes commence à zéro.

Pour afficher l'heure d'été
Appuyez sur D.S.T./SUMMER T.
* apparaît et l'heure d'été est indiquée.
Pour désactiver l'heure d'été, appuyez une nouvelle fois sur D.S.T./SUMMER T.

Écoute d'un CD

Vous pouvez écouter un CD de 8 cm (3 pouces) sans adaptateur.

- Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le volet du logement de CD et poser un disque.
- Fermez le volet du logement de CD.

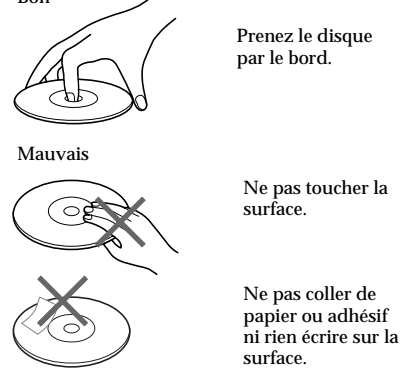


- Appuyez sur **CD ►II**. "CD ►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.
- Tournez **VOLUME** pour régler le volume.

Pour	Appuyez sur
Interrompre la lecture	CD ►II
Reprendre la lecture après la pause	CD ►II une nouvelle fois
Localiser le début de la plage actuelle (AMS)*	◀◀**
Localiser la plage suivante (AMS)	▶▶**
Revenir en arrière rapidement	en continu ◀◀**
Avancer rapidement	en continu ▶▶**
Localiser les plages précédentes (AMS)	◀◀ de façon répétée**
Localiser les plages suivantes (AMS)	▶▶ de façon répétée**
Arrêter la lecture	■

*AMS = Détecteur automatique de plage
**Ces opérations sont possibles pendant la lecture et la pause de lecture.

• Comment prendre les disques compacts



Remarques

- Les disques aux formes irrégulières (par ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Ne pas utiliser ces types de disques.
- Si vous appuyez sur **CD ►II** alors que le logement de disque est vide, "00" clignotera pendant 5 secondes environ sur l'afficheur et l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Divers modes de lecture de CD

Les plages peuvent être lues de façon répétée ou aléatoire.

Appuyez sur **CD PLAYMODE**. A chaque pression, le mode change de la façon suivante :

Indication sur l'afficheur	Mode de lecture
Aucune	(lecture normale) Toutes les plages sont lues une fois.
"REP 1"	(lecture répétée d'une plage) Une seule plage est répétée.
"REP ALL"	(lecture répétée de toutes les plages) Toutes les plages sont répétées.
"SHUFFLE"	(lecture aléatoire) Toutes les plages sont répétées une fois dans un ordre aléatoire.
"SHUFFLE REP"	(lecture aléatoire) Toutes les plages sont répétées dans un ordre aléatoire.

Fonctionnement de la radio

- Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio. Les indications "RADIO" et "On" apparaissent sur l'afficheur.
- Régulez **VOLUME**.
- Sélectionnez la gamme avec **BAND**.
- Accordez une station avec la molette **TUNING**.
- Pour étendre la radio, appuyez sur **RADIO OFF**.
- Pour améliorer la réception radio :
FM : Déployez l'antenne fil FM.
AM(MW)/LW : Tournez l'appareil à l'horizontale. Une barre de ferrite est à l'intérieur de l'appareil.

Réglage de l'alarme

Ce radiowéveil présente 3 modes d'alarme. CD, "CD ►" et "TRACK 01" apparaissent sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est lue.

Pour régler l'heure de l'alarme

Alarme CD :
Pour une alarme CD, la plage par laquelle vous voulez être réveillée peut être spécifiée. (Si le mode de lecture est "SHUFFLE" ou "SHUFFLE REP", toutes les plages seront

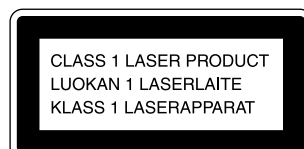
VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal. Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Bei Modellen für Europa



Bei diesem CD-Spieler handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräterückseits.

Vorbemerkung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Sony CD-Uhrenradios und sind überzeugt davon, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Diese Anleitung behandelt die Modelle ICF-CD830 und ICF-CD830L, die sich wie folgt unterscheiden:

Modellnummer	ICF-CD830	ICF-CD830L
Wellenbereich	FM/AM	FM/MW/LW

Merkmale

- Drei Weckmöglichkeiten — durch eine CD, durch das Radio und oder durch den Summer.
- Einstellbare Schummerzeit — Schlummerzeiten zwischen 10 und 60 Minuten können gewählt werden.
- Verschiedene CD-Wiedergebarten wie beispielsweise Zufallswiedergabe und wiederholte Wiedergabe.
- Wecken durch beliebigen CD-Titel.
- Gut sichtbare Weckanzeige.
- Einfache Umschaltung auf Sommerzeit.

Einstellen von Uhrzeit und Summer

- 1 Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Im Display blinkt dann die Anzeige „AM 12:00“ oder „0:00“.
- 2 Drücken Sie einige Sekunden lang auf **CLOCK**. Ein Piepton ist zu hören, und die Jahresziffer blinkt im Display.
- 3 Stellen Sie mit **TIME SET +** oder **-** die Jahresziffern richtig ein.
- 4 Drücken Sie **CLOCK** ein Mal.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um den Monat, den Tag, die Stunden und die Minuten einzustellen.

Wenn Sie die Minuten eingestellten haben, drücken **CLOCK**. Die Sekundenanzahl beginnt, und zwei kurze Pieptöne sind zu hören.

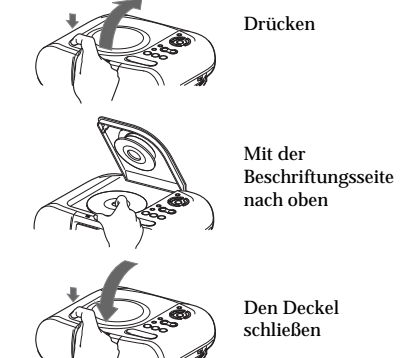
- Wenn Sie Monat und Tag anzeigen wollen, drücken Sie ein Mal die Taste **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Wenn Sie das Jahr anzeigen wollen, drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden die Taste erneut. Monat/Tag bzw. Jahr werden einige Sekunden lang angezeigt, danach erscheint wieder die Uhrzeit.
- Wenn Sie **TIME SET +/-** gedrückt halten, ändern sich die Ziffern schneller.
- Das Uhrzeitensystem ist je nach Modell unterschiedlich. Bei Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00“ = Mitternacht. Bei Modell mit 24-Stunden-System: „6:00“ = Mitternacht.
- Wenn Sie im Schritt 5 die Taste **CLOCK** drücken, beginnt die Sekundeanzahl mit Null.

Umstellen der Uhr auf Sommerzeit
Drücken Sie **D.S.T./SUMMER T.** - * erscheint im Display, und die Uhr ist auf Sommerzeit umgestellt. Zum Zurückstellen auf die ursprüngliche Zeit drücken Sie **D.S.T./SUMMER T.** erneut.

Wiedergabe einer CD

- 1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um den Deckel des CD-Fachs zu öffnen, und legen Sie die CD ein.

2 Schließen Sie den Deckel des CD-Fachs.



3 Drücken Sie **CD ►►**. Im Display signalisieren die Anzeigen „CD ►►“ und „TRACK 01“, daß der Titel 1 der CD wiedergegeben wird.

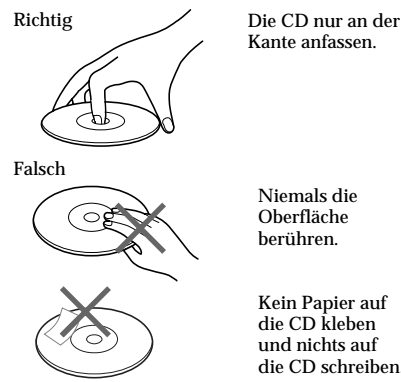
4 Stellen Sie am **VOLUME** die Lautstärke ein.

Funktion Bedienung

Funktion	Bedienung
Umschalten auf Pause	CD ►► drücken.
Zurückschalten auf Wiedergabe nach der Pause	CD ►► erneut drücken.
Rückkehr zum Anfang des momentanen Titels (AMS)*	◀◀◀ drücken.
Aufsuchen des nächsten Titels (AMS)	▶▶▶ drücken.
Rücklauf mit hoher Geschwindigkeit	◀◀◀ gedrückt halten.
Vorlauf mit hoher Geschwindigkeit	▶▶▶ gedrückt halten.
Aufsuchen eines zurückliegenden Titels (AMS)	◀◀◀ wiederholt drücken.**
Aufsuchen eines vorausliegenden Titels (AMS)	▶▶▶ wiederholt drücken.**
Stoppens der Wiedergabe	■ drücken.

*AMS = Automatischer Musksensor
**AMS = jeweils während der Wiedergabe oder der Pause.

Handhabung der CD



Hinweise
Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „RADIO“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.

- 1 Stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab und stellen Sie die Lautstärke ein.
- 2 Drücken Sie **ALARM SET RADIO** für einige Sekunden. Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „RADIO“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.
- 3 Drücken Sie **TIME SET +** oder **-**, bis die gewünschte Stunde erscheint. Halten Sie **TIME SET +** oder **-** gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.
- 4 Drücken Sie **ALARM SET RADIO**. Die Minutenanzeige blinkt.
- 5 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie **ALARM SET RADIO**. Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen von Wecken durch Summer:
1 Drücken Sie **ALARM SET BUZZER** für einige Sekunden. Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „BUZZER“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.
Zur Wahl der gewünschten Funktion drücken Sie **CD PLAYMODE**.
Wenn Sie die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP“. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Die verschiedenen CD-Wiedergabefunktionen
Neben der normalen Wiedergabefunktionen bietet das Gerät eine Wiederhol- und eine Zufallsfunktion.
Zur Wahl der gewünschten Funktion drücken Sie **CD PLAYMODE**.
Wenn Sie die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP“. Das Gerät schaltet sich automatisch nach der gewählten Zeitspanne aus.

Keine (Normale Wiedergabe)
Alle Titel werden einmal wiedergegeben.
„REP 1“ (Einzelteil-Wiederholfunktion)
Ein einzelner Titel wird wiederholt wiedergegeben.
„REP ALL“ (Gesamt-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.
„SHUFFLE“ (Zufalls-Wiedergabefunktion)
Alle Titel werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
„SHUFFLE REP“ (Zufalls-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um den Deckel des CD-Fachs zu öffnen, und legen Sie die CD ein.

Radiobetrieb

- 1 Drücken Sie **RADIO ON**, um das Radio einzuschalten. Die Anzeige „RADIO“ erscheint und die Anzeige „On“ erscheint auf dem Display. Nach 2 Sekunden sind die Zeitspannen zur aktuellen Uhrzeit, während die Anzeige „RADIO“ verbliedt.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke (**VOLUME**) ein.
- 3 Wählen Sie das Band (**BAND**).
- 4 Stimmen Sie mit **TUNING** auf einen Sender ab.

- Drücken Sie zum Ausschalten des Radios **RADIO OFF**. Für verbesserten Empfang:
FM: Verlängern Sie die UKW-Drahtantenne, um den UKW-Empfang zu verbessern.
AM(MW)/LW: Drehen Sie das Radio in horizontaler Richtung, um optimalen Empfang zu erhalten. Im Radio ist eine Fernleitbantenne eingebaui.

Verwendung der Alarmfunktionen

Das Gerät besitzt drei Alarmfunktionen: CD, Radio und Summer. Vergewissern Sie sich, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen von Uhrzeit und Datum“).

Einstellen der Weckzeit

Einstellen von Wecken durch CD:
Bei Wecken durch CD wird der als Weckzeit festgelegte Titel zuerst gespielt. Wenn die CD-Wiedergabe beendet wird, werden jedoch alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

- 1 Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein, während der Alarmon zu hören ist. Drücken Sie **ALARM SET CD** für einige Sekunden. Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“, „CD“ und der Weck-CD-Titel. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.
- 3 Drücken Sie **TIME SET +** oder **-**, bis die gewünschte Stunde erscheint. Halten Sie **TIME SET +** oder **-** gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.
- 4 Drücken Sie **ALARM SET CD**. Die Minutenanzeige blinkt.
- 5 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie **ALARM SET CD**. Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Wiederholen Sie Schritt 3, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie ALARM SET CD.
Die Nummer des Wecktitels blinkt auf dem Display.
6 Drücken Sie **TIME SET +** oder **-**, um die Nummer des gewünschten, die Wecktitelnummer kann bis zu 99 eingestellt werden.
7 Drücken Sie **ALARM SET CD**. Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen von Wecken durch Radio:
1 Stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab und stellen Sie die Lautstärke ein.

2 Drücken Sie **ALARM SET RADIO** für einige Sekunden. Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „RADIO“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.

3 Drücken Sie **TIME SET +** oder **-**, bis die gewünschte Stunde erscheint. Halten Sie **TIME SET +** oder **-** gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.

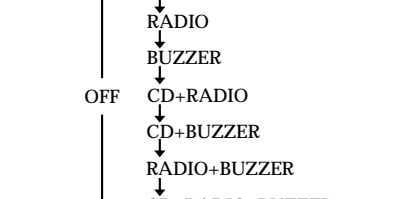
4 Drücken Sie **ALARM SET RADIO**. Die Minutenanzeige blinkt.
5 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie **ALARM SET RADIO**. Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen von Wecken durch Summer:
1 Drücken Sie **ALARM SET BUZZER** für einige Sekunden. Im Display erscheinen die Anzeigen „ALARM“ und „BUZZER“. Anschließend ist ein Piepton zu hören, und die Anzeige „ALARM“ und die Stundenziffern beginnen zu blinken.
Zur Wahl der gewünschten Funktion drücken Sie **CD PLAYMODE**.
Wenn Sie die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP“. Das Gerät schaltet sich automatisch nach der gewählten Zeitspanne aus.

2 Drücken Sie **TIME SET +** oder **-**, bis die gewünschte Stunde erscheint. Halten Sie **TIME SET +** oder **-** gedrückt, um die Stunden schnell vorlaufen zu lassen.
3 Drücken Sie **ALARM SET BUZZER**. Die Minutenanzeige blinkt.

4 Wiederholen Sie Schritt 2, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie **ALARM SET BUZZER**. Zwei kurze Pieptöne bestätigen die Einstellung.

Einstellen des Weckmodus
Stellen Sie vor dem Einstellen des Weckmodus erst die Weckzeit ein. (Siehe „Einstellen der Weckzeit“.) Drücken Sie **ALARM MODE** wiederholt, um den gewünschten Weckmodus zu wählen. Bei jedem Drücken von **ALARM MODE** ändern sich die Anzeige CD/RADIO/BUZZER und „ALARM“ im Display wie folgt:



Überprüfen der Weckzeit

- Fassen Sie zum Abtrennen des Netzkabels nur am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschaltetem Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Herdgebläse wie beispielsweise einer Heizung oder einem Wärmeluftauflaß. Stellen Sie es auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starken Staubentwicklung, Vibrationen oder Stoßen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtem Tuch. Schuermittel und chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da diese Materialien das Gehäuse angreifen.

Bei Erreichen der Alarmzeit — Bei Wecken durch CD wird der als Weckzeit festgelegte Titel zuerst gespielt. Wenn die CD-Wiedergabe beendet wird, werden jedoch alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.)
Wenn Sie Wecken durch CD eingestellt haben und keine CD im CD-Spieler eingelegt ist, ertönt zur Weckzeit der Summer.
Bei Wecken durch Radio wird der Sender empfangen, auf den abgestimmt worden ist.

Bei Wecken durch Summer ertönen die Summeröne jeweils nach einigen Sekunden in drei Schritten jeweils schneller.

Bei Wecken durch Summer ertönen die Summeröne jeweils nach einigen Sekunden in drei Schritten jeweils schneller.

Hinweis
Wenn für CD-, Radio- und Summer-Alarm die gleiche Zeit eingestellt ist, besitzt der CD-Alarm Vorrang. Wenn für den CD-Alarm keine Zeit eingestellt ist, besitzt der Radio-Alarm Vorrang.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Störungsüberprüfungen

Gehen Sie bei einer Störung des Geräts zunächst die folgende Liste durch. Wenn die Störung nicht selbst beheben können, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

So können Sie noch einige Minuten weiterschummern

1 Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Der CD, Radio- bzw. Summer-Alarm verstummt dann, ertönt jedoch nach etwa 10 Minuten erneut. Durch mehrmaliges Drücken von **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** können Sie die Schlummerzeit wie folgt ändern:



Bei Drücken der Taste zeigt das Display die Schlummerzeit einige Sekunden lang an, danach erscheint wieder die Uhrzeit. Wenn Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** drücken, während die Uhrzeit angezeigt wird, setzt das Gerät die Schlummerzeit auf 10 Minuten.

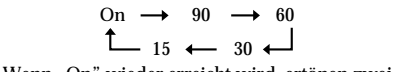
Wenn Sie den Alarmton nicht ausschalten — Der Alarm verstummt nach 60 Minuten automatisch.

So können Sie den Alarmton ausschalten
Drücken Sie **ALARM MODE** wiederholt, bis die Anzeige CD/RADIO/BUZZER erlischt.

Einstellen des Einschlaf timers

Sie können bei Radiomusik mit der Gewißheit einschlafen, daß der Einschlaf timer das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit ausschaltet.

Drücken Sie **RADIO ON-SLEEP**. Beim ersten Drücken dieser Taste wird das Radio eingeschaltet („On“). Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie wie folgt zwischen den Zeitspannen 90, 60, 30 und 15 Minuten umschalten:



Wenn „On“ wieder erreicht wird, ertönen zwei kurze Pieptöne.

Allgemeines Uhrzeitanzeige:
Nord- und Südamerika, Großbritannien und Australien: 12-Stunden-System
Andere Länder: 24-Stunden-System
Lautsprecher:
66 mm Durchmesser, 4 Ω
Ausgangsleistung:
1,2 W + 1,2 W (bei 10% Klirrrgrad)

Stromversorgung:
Nord- und Südamerika-Modell: 120 V Wechselspannung, 60 Hz
Australien-Modell: 240 V Wechselspannung, 50 Hz
Andere Modell: 220 - 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Abmessungen:
ca. 273 x 94,5 x 194,5 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile und Bedienelemente
Gewicht:
ca. 1 705 g
ICF-CD830L (nur Großbritannien): ca. 1 725 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

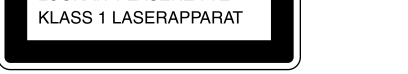
Zur besonderen Beachtung
• Betreiben Sie das Gerät nur mit den unter „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
• Das Typenschild mit Angabe der Betriebspannung usw. befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Attenzione

Per evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per eventuali riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o simili. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non posizionare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

Per i clienti in Europa



Questo lettore di dischi compact è classificato come prodotto laser di 1ª classe. L'etichetta di prodotto laser di 1ª classe è collocata all'esterno sul retro.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto la radiosveglia con lettore CD Sony! Vi offriamo numerose ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto. Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Queste istruzioni coprono i modelli ICF-CD830 e ICF-CD830L, che hanno la seguente differenza:
Numero di modello ICF-CD830 ICF-CD830L
Bande FM/AM FM/MW/LW

Caratteristiche

- Tripla sveglia — permette di svegliarsi al suono del CD, della stazione RADIO preferita o/ della suoneria.
- Ripetizione sveglia prorogabile — il tempo della ripetizione della sveglia può essere prolungato da 10 a 60 minuti al massimo.
- In 3 modi di riproduzione CD con funzione di riproduzione casuale/ripetuta.
- Possibilità di svegliarsi con qualsiasi brano di un CD.
- Indicatore ALARM facile da vedere.
- Calcolo automatico dell'ora legale.

Bei der CD-Wiedergabe treten Tonaussetzer auf.
Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die CD reinigen oder eine andere CD einlegen.
Die Lautstärke ist zu hoch.
Das Gerät ist starken Vibrationen ausgesetzt.

Impostazione di ora e data

- 1 Collegare la radiosveglia. **AM 12:00** o **0:00** lampeggia sul display.
- 2 Premere **CLOCK** per alcuni secondi. Si sente un segnale acustico e le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare sul display.
- 3 Premere **TIME SET +** o **-** fino a che l'ora corretto appare sul display.
- 4 Premere una volta **CLOCK**.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 per impostare il mese, il giorno, le ore e i minuti. Dopo aver impostato i minuti, premere **CLOCK** per avviare il conteggio dei secondi e si sentiranno due brevi segnali acustici.

Per visualizzare l'anno e la data, premere **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** una volta per vedere la data e di nuovo entro 2 secondi per vedere l'anno. La data o l'anno appaiono sul display per alcuni secondi e quindi l'indicazione torna all'orario attuale.

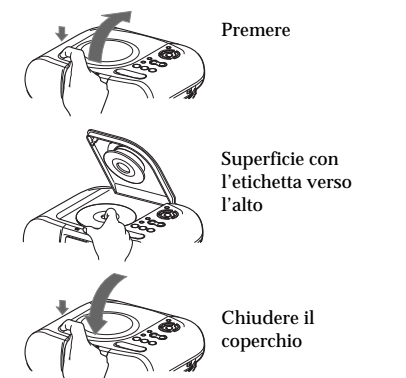
Formato 12 ore: "AM 12:00" = mezzanotte
Formato 24 ore: "0:00" = mezzanotte
Quando si preme **CLOCK** al punto 5 dopo aver impostato i minuti per avviare l'orologio, il conteggio dei secondi parte da zero.

Per passare a visualizzare l'indicazione dell'ora legale (orario estivo)
Premere **D.S.T./SUMMER T.**
Viene visualizzato " *" e l'indicazione dell'orario passa all'ora legale.
Per disattivare la funzione di ora legale, premere di nuovo **D.S.T./SUMMER T.**

Riproduzione di un disco

- 1 Premere **OPEN/CLOSE** per aprire il coperchio del comparto disco e inserire il disco.

Chiudere il coperchio del comparto disco.



3 Premere **CD ►►**. "CD ►►" e "TRACK 01" appaiono sul display per indicare che è in fase di riproduzione il brano 1 del disco.

4 Girare VOLUME per regolare il volume.

Per riprendere la riproduzione dopo la pausa Localizzare l'inizio del brano attuale (AMS)* **◀◀◀** Localizzare il brano successivo (AMS) **▶▶▶**

Retroadre ad alta velocità Tenere premuto **◀◀◀** Avanzare ad alta velocità Tenere premuto **▶▶▶** Localizzare brani precedenti (AMS) **◀◀◀** ripetutamente Localizzare brani successivi (AMS) **▶▶▶** ripetutamente

Interrompere la riproduzione ■

*AMS = sensore musicale automatico
**Queste operazioni sono possibili sia durante la riproduzione che durante la pausa.

•Maneggiare dei compact disc

Corretto Tenere il disco per i bordi.

Errato Non toccare la superficie.

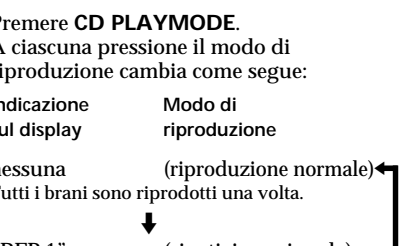
Non attaccare carta o nastro adesivo e non scrivere sulla superficie.

Note •Dischi con forme anomale (p.es. a forma di cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Tentando di riprodurli si può danneggiare l'apparecchio. Non usare tali dischi.

Se si preme **CD ►►** quando non c'è un disco inserito nel comparto, "00" lampeggia per circa 5 secondi e la riproduzione si spegne automaticamente.

Vari modi di riproduzione dei dischi

Si possono riprodurre i brani ripetutamente o in ordine casuale.



Per impostare la riproduzione normale:
Tutti i brani sono riprodotti una volta.

Per impostare la ripetizione di un brano:
Tutti i brani sono riprodotti ripetutamente.

Per impostare la riproduzione casuale:
Tutti i brani sono riprodotti una volta in ordine casuale.

Per impostare la ripetizione casuale:
Tutti i brani sono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.

Uso della radio

- 1 Premere **RADIO ON** per accendere la radio. Appare l'indicazione "RADIO" e l'indicazione "On" appare sul display. **On** appare sul display. • Il display visualizza l'ora di sveglia per alcuni secondi e quindi torna ad indicare l'ora attuale.
- 2 Regolare **VOLUME**.
- 3 Selezionare la banda con **BAND**.
- 4 Sintonizzare una stazione usando la manopola **TUNING**.

Per spegnere la radio, premere **RADIO OFF**. Per migliorare la ricezione radio: **FM**: Estendere l'antenna FM a filo per migliorare la ricezione FM. **AM(MW)/LW**: Ruotare orizzontalmente l'apparecchio per trovare la ricezione ottimale. Un'antenna a barra di ferrite è incorporata nell'apparecchio.

Impostazione della sveglia

Questa radio è dotata di 3 modi di sveglia: compact disc, radio e suoneria. Prima di impostare la sveglia, assicurarsi di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione di ora e data").

Impostazione dell'ora di sveglia

Per impostare la sveglia al suono del CD: Per la sveglia al suono del CD, il brano specificato come brano di sveglia viene riprodotto per primo. (Se il modo di riproduzione CD è impostato su "SHUFFLE" o "SHUFFLE REP", però, sono riprodotti tutti i brani in ordine casuale.)

- 1 Prima di impostare la sveglia, regolare il volume sul livello desiderato.
- 2 Premere **ALARM SET CD** per alcuni secondi. "ALARM", "CD" e il numero del brano di sveglia appaiono sul display. Dopo un segnale acustico "ALARM" e l'ore iniziano a lampeggiare sul display.
- 3 Premere **TIME SET +** o **-** fino a che appaiono le ore desiderate. Per impostare rapidamente le ore, tenere premuto **TIME SET +** o **-**.
- 4 Premere **ALARM SET CD**. I minuti lampeggiano.
- 5 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti e premere **ALARM SET CD**. Il numero di brano di sveglia lampeggia sul display.
- 6 Premere **TIME SET +** o **-** per selezionare il numero del brano desiderato per la sveglia. Si può impostare fino a 99 come numero di brano di sveglia.
- 7 Premere **ALARM SET CD**. Due segnali acustici brevi confermano l'impostazione.

Per impostare la sveglia al suono della radio:
1 Sintonizzare la stazione e regolare il volume.
2 Premere **ALARM SET RADIO** per alcuni secondi. "ALARM" e "RADIO" appaiono sul display. Dopo un segnale acustico "ALARM" e l'ore iniziano a lampeggiare sul display.

3 Premere **TIME SET +** o **-** fino a che appaiono le ore desiderate. Per impostare rapidamente le ore, tenere premuto **TIME SET +** o **-**.